

取扱説明書/OWNER'S MANUAL/BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI/MANUALE DI ISTRUZIONI/MANUAL DEL USUARIO

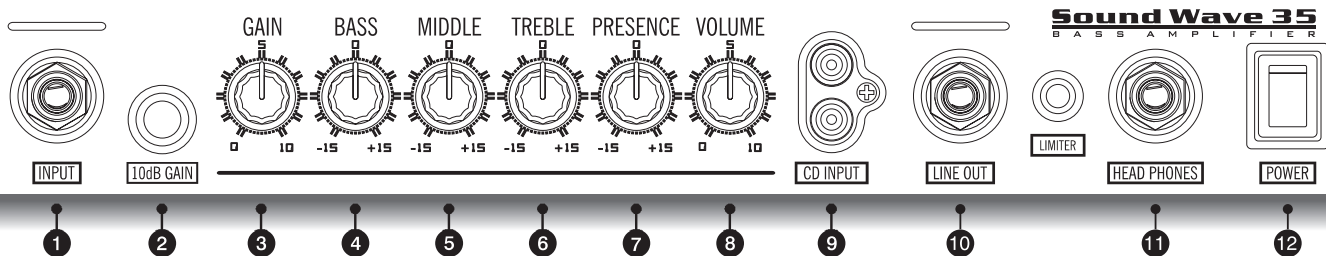
Sound Wave 35

B A S S A M P L I F I E R

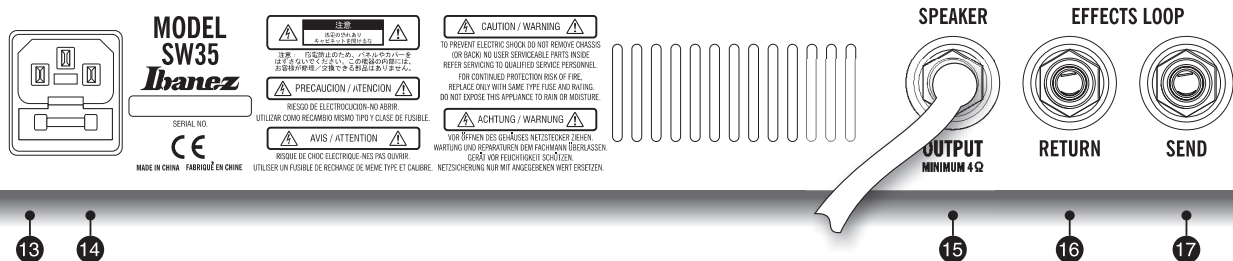
Ibanez

Names and functions for each part

FRONT PANEL



REAR PANEL



Contents

日本語 3
 ENGLISH 5
 DEUTSCH 7

FRANÇAIS 10
 ESPAÑOL 12
 ITALIANO 15

はじめに

この度は IBANEZ ベース・アンプ SW35 をお買い求め頂きまして、誠にありがとうございます。

本製品の機能を十分に活用して頂くために、ご使用前に必ず本取扱説明書をよくお読みください。また、本書は大切に保管してください。

特徴

SW35 のアンプ・ヘッド部は 35W の出力、スピーカー部には 10 インチ・サイズの強力な IBANEZ オリジナル・コアキシャル・スピーカー POWER JAM1004C を搭載し、最高の音質と使いやすさをお届けします。

プリアンプの EQ には新設計の±15dB の可変幅を持つ 4 バンド・アクティブ EQ を採用し、多彩な音色の演出から、繊細な調節まで幅広く対応できます。また、SW35 は内部にリミッターを採用し、小さなアンプながら、歪みを抑えかつパンチのあるローエンドを実現しています。

使用上のご注意

- 落下等の衝撃を与えたり、乱暴な取り扱いは避けて下さい。
- しっかり安定した場所に設置してください。設置の仕方、場所、会場等によって音色が異なって聞こえる場合があります。
- 直射日光の当たる場所、極端な温度や湿度環境でのご使用、保管は避けてください。
- ギター・シールド・ケーブル、外部に接続されたエフェクター等のケーブルの接続、取り外しはボリュームを 0 にするか、電源スイッチを切ってから行ってください。プラグの抜き差しをする際のノイズは本製品に深刻なダメージを与える場合がありますので、ご注意ください。
- 火災の危険を避けるため、花瓶など液体の入ったものをアンプの上に置かないでください。
- 本製品は電源コンセントが接続されている場合に、電源スイッチがオフになっても、電源から完全に絶縁されてはいません。ご使用にならない時は、電源をオフにして保管してください。また、長期間ご使用にならない場合は、電源コンセントを抜いて保管してください。

各部の名称と機能

1. INPUT ジャック

標準 1/4" ジャックの入力端子です。エレクトリック・ベース・ギターからギター・シールド・ケーブルを用いて接続してください。

2. 10dB GAIN スイッチ

出力の低いベースを使用するときや、リミッターの効きを強めたいようなとき、10dB GAIN スイッチを ON にするとプリアンプのゲインを 10dB アップさせることができます。

3. GAIN コントロール

プリアンプのゲインをコントロールします。レベルを上げていくと、音量は大きくなりますが、あるレベルを超えると、歪みを抑えるためにリミッターが働き、レベルはあまり上がりません。さらに上げていくとリミットが強くなる働きになり、スレッシュホールドが下がるような効果が出ます。EQ との兼ね合いをみながら、VOLUME コントロールを併用して好みのセッティングにしてください。

4. BASS コントロール

低音域のイコライザーで、シェルビングタイプです。100Hz の帯域を±15dB のレベルまでブーストまたはカットができます。

5. MIDDLE コントロール

中音域のイコライザーです。600Hz の帯域を±15dB のレベルまでブーストまたはカットができます。

6. TREBLE コントロール

高音域のイコライザーで、シェルビング・タイプです。4kHz 以上の帯域を±15dB のレベルまでブーストまたはカットできます。

7. PRESENCE コントロール

超高音のイコライザーです。9.4kHz の周波数帯を±15dB のブーストまたはカットができます。

8. VOLUME コントロール

アンプの出力レベルを調整します。レベルを上げていくと、音量は大きくなりますが、あるレベルを超えると、歪みを抑えるためにリミッターが働き、レベルはあまり上がりません。さらに上げていくとリミットが強くなる働きになり、スレッシュホールドが下がるような効果が出ます。また、CD INPUT の出力レベルも同時にコントロールできます。

9. CD INPUT

ステレオ・ピン・ジャックの入力端子です。ポータブル CD/MD/カセット・プレーヤーや、家庭用ステレオのヘッドフォン出力と接続してご使用いただけます。音量は VOLUME コントロールで調節できます。また、LINE OUT 出力はこの入力に適しません。

10. LINE OUT ジャック

約0dBmのレベルの出力端子です。外部のミキシングコンソール等に接続してご使用ください。

11. HEADPHONES ジャック

1/4" ジャックのステレオ・ヘッドフォン出力ジャックです。ヘッドフォン使用時は内蔵スピーカーから音は出ません。

警告

ヘッドフォン出力は大きな音量を出力できます。ヘッドフォンを使用して演奏を始める際はまず、MASTER VOLUME を絞り、ゆっくりとボリュームを上げて、音量を調節してください。大きな音量時でのプラグを抜き差しする時のノイズや歪んだ音声信号は、ヘッドフォンの故障の原因になるばかりでなく、使用者の聴覚を害する可能性がありますので十分にご注意の上、ご使用ください。

12. POWER スイッチ

電源のオン・オフを行うスイッチです。アンプをご使用にならない時にはオフしておきましょう。

13. FUSE ホルダー

ヒューズが切れた場合、内部に重大な故障が発生している可能性が有りますのでヒューズを交換する前に販売店に御相談下さい。

14. AC IN

付属のACケーブルを接続する端子です。パネルに表示してある入力電圧以外の電圧では絶対使用しないで下さい。

15. SPEAKER OUTPUT ジャック

スピーカーへの出力端子で、内蔵のスピーカーシステムに接続されています。4Ω以上のインピーダンスのあるスピーカーシステムならスピーカーケーブルで接続してご使用できます。

16. EFFECTS LOOP SEND ジャック

エフェクター用の出力端子です。エフェクターの入力へ接続してください。このエフェクト・ループはコンパクト・エフェクタに適した入出力になっていますが、ラックマウント・タイプのエフェクターでもご使用になります。

17. EFFECTS LOOP RETURN ジャック

エフェクター用の入力端子です。エフェクターの出力から接続してください。

2. 電源は入るが、音が出ない。

- ・ ベースは正しく接続されていますか？
- ・ ベースとアンプ間のエフェクター、エフェクト・ループに接続した外部機器を外しても音が出ませんか？
- ・ シールド・ケーブルを変えても音が出ませんか？
- ・ ベースのボリュームが0になっていませんか？
- ・ アクティブ・ベースの電池が消耗していませんか？
- ・ 他のベースを使っても音が出ませんか？
- ・ アンプのボリュームが0になっていませんか？
- ・ ヘッドフォンが接続されていませんか？

3. ノイズが出る。

- ・ 周辺のもの共共振して震えたり、ぶつかったりして音を出していないませんか？
- ・ シールド・ケーブルのプラグカバーがゆるんでいませんか？
- ・ 他のベース、エフェクター等の外部機器、ケーブルを使用してもノイズがでますか？
- ・ アクティブ・ベースの電池が消耗していませんか？

4. ヘッドフォンから音が出ない。

- ・ ヘッドフォンは正しく接続されていますか？
- ・ 他のヘッドフォンを使用しても、音が出ませんか？

故障等の場合

この製品は、厳重に検査を終えた上で出荷されております。故障かな？と思ったら、お手数ですが上記の項目をぜひご確認ください。万一使用中に異常が発生した場合は、お買い上げになった販売店にお尋ねください。また、修理をご依頼の際は、すみやかに修理を行なえるよう、症状を詳しくお伝えくださいますようお願い申し上げます。

製品の仕様は品質向上のため予告なく変更する場合があります。

故障かな？と思ったら

1. 電源が入らない。

- ・ 電源ケーブルは正しく接続されていますか？
- ・ 他のコンセントに接続しても電源が入りませんか？

Foreword

Thank you for purchasing the IBANEZ SW35 bass amp. Read this manual thoroughly prior to using your amplifier in order to get the most out of the functions available. Then keep the manual in a safe place.

Features

The amp head of the SW35 features a 35W output, and the speaker section uses an 10-inch POWER JAM 1004C IBANEZ original coaxial speaker, giving you a combination that provides the best sound and easy use.

The pre-amp EQ is a newly designed 4-band active EQ with ± 15 dB of range, covering a versatile range of performance needs and allowing wide yet detailed adjustments. The SW35 also features an internal limiter, creating punchy low-end with minimal distortion.

Precautions during use

- Do not subject the amplifier to shocks by dropping, etc., or treat it roughly in any way.
- Place the amplifier carefully in a stable position. The sound from the amplifier will vary depending on how and where it is set up.
- Do not use or store the amplifier in locations where it is subject to direct sunlight or in environments that experience extreme temperatures and humidity levels.
- Reduce the volume to '0' or switch off the power supply when connecting the guitar shielded cable and the effects or other cables required for external connection. Note that the noise generated when plugs are inserted and removed may cause severe damage to the equipment.
- To avoid the danger of fire, do not place containers of liquid on the amp.
- As long as the SW35 is connected to an electrical outlet, it is not completely insulated from the power supply even if the power switch is turned off. When you are not using it, leave the power turned off. If you will not be using the SW35 for an extended period, leave the power cable disconnected.

Names and functions for each part

1. INPUT jack

This is a 1/4" phone jack input. Use a shielded guitar cable to connect your electric bass guitar to this jack.

2. 10 dB GAIN switch

When you are using a bass that has a low output, or to intensify the effect of the limiter, you can turn the 10 dB GAIN switch ON to boost the pre-amp gain by 10 dB.

3. GAIN control

This controls the gain of the preamp. Raising the level will increase the volume, but after you pass a certain level, a limiter will operate to prevent distortion, and the level will not increase very much. If you continue raising this control, the limiter will apply more strongly, producing an effect as though the threshold were lowered. Adjust this control in conjunction with the EQ and the VOLUME control to get the sound you want.

4. BASS control

This is a shelving-type equalizer for the low frequencies. It boosts or cuts the level of the 100 Hz region in a range of ± 15 dB.

5. MIDDLE control

This is the mid-frequency equalizer. It boosts or cuts the level of the 600 Hz region in a range of ± 15 dB.

6. TREBLE control

This is a shelving-type equalizer for the high frequencies. It boosts or cuts the level of the region at 4 kHz and above in a range of ± 15 dB.

7. PRESENCE control

This is the ultra-high frequency equalizer. It boosts or cuts the level of the 9.4 kHz region in a range of ± 15 dB.

8. VOLUME control

This adjusts the output level of the amp. Raising the level will increase the volume, but after you pass a certain level, a limiter will operate to prevent distortion, and the level will not increase very much. If you continue raising this control, the limiter will apply more strongly, producing an effect as though the threshold were lowered. Simultaneously, it also controls the output level of the CD INPUT.

9. CD INPUT

These are stereo phono input jacks that can be connected to a portable CD/MD/cassette player or to the headphone output of your stereo system. Use the VOLUME control to adjust the volume. These inputs are not suitable for connection to LINE OUT jacks.

10. LINE OUT jack

This is an output jack with an output level of approximately 0 dBm. You can connect it to an external mixing console or similar equipment.

11. HEADPHONES jack

This is a 1/4" output jack for stereo headphones. The sound is not reproduced through the built-in speakers when headphones are in use.

Warning

The headphone output is capable of producing high volume levels. When using headphones, turn down the VOLUME, and then gradually raise it to adjust the volume. The noise and distorted audio that is produced when the plug is inserted or disconnected at a high volume setting will not only damage your headphones, but may also damage your hearing.

12. POWER switch

This switch turns the power on/off. When you are not using the amp, please leave it turned off.

13. Fuse holder

If the fuse has blown, it is possible that a serious problem has occurred internally, so please contact your dealer before replacing the fuse.

14. AC IN

Connect the included AC power cable to this connector. Use this amp only with the input voltage indicated on the panel.

15. SPEAKER OUTPUT jack

This is a speaker output jack connected to internal speaker system. You can use this output with another speaker system connecting by speaker cable. The speaker system impedance shall be over 4 ohms.

16. EFFECTS LOOP SEND jack

This is an output jack for an effects device. Connect it to the input of your effects device. Although the input and output of this effect loop are suitable for compact effects, they can also be used with rack-mount type effect processors.

17. EFFECTS LOOP RETURN jack

This is an input jack for an effects device. Connect the output of your effects device to this input.

Troubleshooting

1. The power supply cannot be switched on.

- Check that the power cable has been connected correctly.

- Try plugging it into a different socket and see if the same problem occurs.

2. The power supply can be switched on, but no sound is heard.

- Is your bass connected correctly?
- Do you still hear no sound after removing all external devices such as effect units connected between your bass and the amp, or devices connected in the effect loop?
- Use a different shielded cable and check to see if any sound is heard.
- Is the volume of your bass turned to 0?
- If your bass has active circuitry, has the battery run down?
- Is sound produced when you use another bass?
- Check to see if the volume on the amplifier is set to "0".
- Check to see if the headphones are connected.

3. Noise is heard.

- Check to see if anything in the immediate vicinity is resonating or banging against the amplifier to produce the noise.
- If your bass has active circuitry, has the battery run down?
- Is there still noise if you use a different bass or other external devices (e.g., effects) and cable?

4. No sound is produced in the headphones

- Check that the headphones are connected correctly.
- Connect another set of headphones and see if sound is produced.

In case of defects

This product has passed exhaustive inspections before being shipped from the factory. Ensure that the above procedures are carried out when a problem is thought to exist. Contact your dealer in the unlikely event that an abnormality occurs during use. Also, ensure that the symptoms of the problem are explained in detail when requesting repair in order to facilitate swift handling.

Because of improvements to this product, the specifications may change without notice.

Vorwort

Vielen Dank für den Erwerb des Bassverstärkers SW35 von IBANEZ. Bitte lesen Sie diese Anleitung für eine optimale Nutzung aller Funktionen vor der Inbetriebnahme des Verstärkers aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung dann für späteres Nachschlagen an einem sicheren Platz auf.

Merkmale

Das Verstärker-Topteil des SW35 besitzt 35 W Ausgangsleistung, und die Box enthält den 10-Zoll-Koaxiallautsprecher POWER JAM 1004C von IBANEZ, eine Kombination, die einen guten Sound und einfachen Betrieb gewährleistet.

Der EQ des Vorverstärkers ist ein neu entwickelter, aktiver 4-bandiger Equalizer mit einem Regelbereich von ± 15 dB, der für eine Vielzahl musikalischer Anwendungen geeignet ist und eine umfassende und gleichzeitig feinfühligere Regelung bietet. Der SW35 besitzt außerdem einen eingebauten Limiter, der druckvolle Bässe mit minimaler Verzerrung ermöglicht.

Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb

- Den Verstärker vor starken Stößen bewahren, nicht auf den Boden fallen lassen usw.
- Den Verstärker auf festen Untergrund stellen. Der Sound des Verstärkers ist vom Aufstellungsort abhängig.
- Den Verstärker nicht an Orten lagern oder betreiben, an denen das Gerät direkter Sonnenbestrahlung oder extremen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt ist.
- Vor dem Anschluss der geschirmten Kabel für E-Gitarre und Effektgeräte bzw. sonstiger externer Anschlusskabel die Lautstärke auf "0" stellen oder den Verstärker ausschalten. Andernfalls kann das laute Brummen beim Anschließen und Abziehen der Stecker ernsthafte Schäden am Verstärker verursachen.
- Um die Brandgefahr zu verringern, sollten Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten auf den Verstärker stellen.
- So lange der SW35 an einer Netzsteckdose angeschlossen ist, ist er nicht vollständig von der Stromversorgung getrennt, auch dann, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Wenn Sie das Gerät vorübergehend nicht

benutzen, schalten Sie es aus. Wenn Sie den SW35 für längere Zeit nicht benutzen werden, ziehen Sie zusätzlich das Netzkabel aus der Steckdose.

Bezeichnung und Funktion der Teile

1. Eingangsbuchse INPUT

Dies ist eine 6,3-mm-Klinkenbuchse. Verwenden Sie ein abgeschirmtes Instrumentenkabel, um Ihren E-Bass hier anzuschließen.

2. Schalter 10 dB GAIN

Wenn Sie einen Bass mit geringer Ausgangsleistung benutzen, oder, wenn Sie den Effekt des Limiters verstärken möchten, können Sie den Schalter "10 dB GAIN" in die Stellung "ON" bringen, um die Verstärkung des Vorverstärkers um 10 dB anzuheben.

3. GAIN-Regler

Dieser Regler regelt die Verstärkung des Vorverstärkers. Durch Anheben des Pegels steigt die Lautstärke zunächst kontinuierlich, wenn jedoch ein bestimmter Pegel überschritten wird, setzt ein Limiter ein, der Verzerrungen verhindert, und die Lautstärke erhöht sich nicht mehr so stark. Wenn Sie den Regler weiter aufdrehen, wirkt der Limiter immer stärker auf das Signal, und erzeugt dabei einen Effekt, als ob der Threshold-Wert des Limiters verringert würde. Stellen Sie diesen Regler zusammen mit dem EQ und dem Lautstärkeregler VOLUME ein, um den gewünschten Sound zu erreichen.

4. Regler BASS

Dies ist ein Niveauregler für die tiefen Frequenzen (Bässe). Er hebt den Pegel aller Frequenzen unterhalb von 100 Hz um 15 dB an oder senkt sie um -15 dB ab.

5. Regler MIDDLE

Dies ist ein Bandregler für die mittleren Frequenzen (Mitten). Er hebt den Pegel der Frequenzen im Bereich um 600 Hz um 15 dB an oder senkt sie um -15 dB ab.

6. Regler TREBLE

Dies ist ein Niveauregler für die hohen Frequenzen (Höhen). Er hebt den Pegel aller Frequenzen oberhalb von 4 kHz um 15 dB an oder senkt sie um -15 dB ab.

7. Regler PRESENCE

Dies ist ein Bandregler für die hohen Frequenzen (Präsenz). Er hebt den Pegel der Frequenzen im Bereich um 9,4 kHz um 15 dB an oder senkt sie um -15 dB ab.

8. VOLUME-Regler

Dieser Regler regelt die Ausgangslautstärke des Verstärkers. Stellen Sie diesen Regler zusammen mit dem EQ und dem GAIN Regler ein, um den gewünschten Limitereffekt zu erzielen.

Zugleich steuert dieser Regler auch die Lautstärke des Eingangs CD INPUT.

9. CD INPUT

Dies sind die Stereoeingänge (Klinkenbuchsen), an denen ein tragbarer CD- oder MD-Spieler, ein Walkman oder der Kopfhörerausgang Ihrer Stereoanlage angeschlossen werden kann. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler VOLUME ein. Diese Eingänge eignen sich impedanzmäßig nicht zum Einspeisen von Signalen mit Leitungsspegel (LINE OUT).

10. Buchse LINE OUT

Dies ist eine Ausgangsbuchse mit einem Ausgangsspegel von nominell 0 dBm. Hier können Sie z. B. ein externes Mischpult oder ähnliche Geräte anschließen.

11. Kopfhörerbuchse (HEADPHONES)

Diese 1/4"-Zoll-Ausgangsbuchse dient zum Anschließen eines Stereo-Kopfhörers. Wenn Sie das tun, werden die Lautsprecher ausgeschaltet.

Warnung

Der Kopfhörerausgang kann sehr hohe Lautstärkepegel erzeugen. Wenn Sie Kopfhörer benutzen, stellen Sie die Lautstärke (VOLUME) auf Null, und regeln Sie dann die Lautstärke allmählich bis zum gewünschten Pegel. Das Geräusch sowie die Verzerrungen des Tonsignals beim Anschließen oder Herausziehen des Steckers bei hoher Lautstärkeeinstellung kann nicht nur Ihren Kopfhörer zerstören, sondern auch ihr Gehör schädigen.

12. Netzschalter POWER

Mit diesem Schalter schalten Sie das Gerät ein und aus. Wenn Sie den Verstärker nicht benutzen, schalten Sie ihn bitte aus.

13. Sicherungshalter

Wenn die Sicherung durchgebrannt ist, kann es sein, dass im Innern des Gerätes ein ernsthaftes Problem aufgetreten ist, wenden Sie sich daher bitte an ihren Händler, bevor Sie die Sicherung ersetzen.

14. AC IN

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an dieser Buchse an. Betreiben Sie diesen Verstärker ausschließlich mit der Netzspannung, die am Verstärker angegeben ist.

15. Buchse SPEAKER OUTPUT

Dies ist eine Lautsprecherausgangsbuchse, die mit dem internen Lautsprechersystem verbunden ist. Sie können diese Buchse für den Anschluß

eines anderen Lautsprechersystems über ein Lautsprecherkabel benutzen. Die Impedanz des Lautsprechersystems sollte mindestens 4 Ohm betragen.

16. Buchse EFFECTS LOOP SEND

Dies ist eine Ausgangsbuchse für ein Effektgerät. Verbinden Sie diese mit dem Eingang Ihres Effektgerätes. Obwohl Ein- und Ausgang dieser Effektschleife für Bodeneffekte geeignet sind, können sie auch in Verbindung mit 19-Zoll-Effektgeräten benutzt werden.

17. Buchse EFFECTS LOOP RETURN

Dies ist eine Eingangsbuchse für ein Effektgerät. Schließen Sie hier den Ausgang Ihres Effektgerätes an.

Fehlersuche

1. Die Netzversorgung läßt sich nicht einschalten.

- Prüfen, ob das Netzkabel korrekt angeschlossen ist.
- Den Netzstecker an eine andere Steckdose anschließen, um zu prüfen, ob hier das gleiche Problem auftritt.

2. Die Netzversorgung ist eingeschaltet, aber es wird kein Klang erzeugt.

- Ist Ihr Bass richtig angeschlossen?
- Hören Sie immer noch nichts, obwohl Sie alle externen Geräte wie z. B. Effektgeräte zwischen Ihrem Bass und dem Amp oder in der Effektschleife herausgezogen haben?
- Ein anderes geschirmtes Kabel verwenden und prüfen, ob Sie dann etwas hören.
- Ist der Lautstärkereglern am Bass auf 0 eingestellt?
- Wenn Ihr Bass aktive Schaltkreise besitzt, ist die entsprechende Batterie evtl. leer?
- Ist der Ton zu hören, wenn Sie einen anderen Bass benutzen?
- Prüfen, ob der Lautstärkereglern des Verstärkers auf "0" gestellt ist.
- Nachschauen, ob ein Kopfhörer angeschlossen ist.

3. Es treten Rauschstörungen auf.

- Prüfen, ob ein Gegenstand in der näheren Umgebung Resonanz erzeugt oder gegen den Verstärker schlägt.
- Wenn Ihr Bass aktive Schaltkreise besitzt, ist die entsprechende Batterie evtl. sehr schwach?
- Besteht das Rauschen weiterhin, wenn Sie einen anderen Bass oder andere externe Geräte (z. B. Effekte) oder andere Kabel benutzen?

4. Bei Kopfhöreranschluss wird kein Klang erzeugt.

- Prüfen, ob der Kopfhörer korrekt angeschlossen ist.
- Versuchsweise einen anderen Kopfhörer anschließen und prüfen, ob Sie etwas hören.

Im Falle von Defekten

Der Verstärker wurde im Rahmen der Qualitätskontrolle vor dem Versand gründlich überprüft. Bei eventuellen Problemen den Verstärker deshalb zuerst mit Hilfe der obigen Punkte überprüfen. Sollten während des Betriebs Störungen auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Erklären Sie das Problem bei notwendigen Reparaturen bitte möglichst genau, damit sich die Ursache so schnell wie möglich finden läßt.

Änderungen der technischen Daten im Hinblick auf Produktverbesserungen ohne Vorankündigung jederzeit vorbehalten.

Avant-propos

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur l'amplificateur de basses IBANEZ SW35. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre ampli afin de pouvoir tirer le meilleur parti de ses nombreuses caractéristiques. Conservez précieusement ce mode d'emploi, car il pourra vous être utile lors de références ultérieures.

Caractéristiques

L'amplificateur SW35 délivre une sortie de 35W et il est monté avec un haut-parleur POWER JAM 1004C IBANEZ original et coaxial de 10 pouces, dans l'optique d'un son de la meilleure qualité qui soit et d'une grande facilité d'utilisation.

L'égaliseur du préampli est un égaliseur actif à quatre voies de nouvelle conception qui fonctionne sur une plage de ± 15 dB et couvre toute une gamme de besoins de performance ; il permet une plage de réglages très vastes et détaillés. Le SW35 possède également un limiteur interne qui accentue les basses fréquences avec un minimum de distorsion.

Précautions durant l'utilisation

- Des chocs violents risquent d'endommager l'amplificateur. Veuillez le manipuler avec soin et ne pas le laisser tomber.
- Installez l'amplificateur en veillant à ce qu'il soit sur une surface bien stable. Le son de l'amplificateur change en fonction de l'emplacement choisi et de la position dans laquelle vous l'installez.
- Veillez à ne pas utiliser ni ranger l'ampli dans un endroit en plein soleil ou soumis à des températures extrêmes ou encore à un niveau d'humidité trop élevé.
- Réduisez le volume à "0" ou coupez l'alimentation lorsque vous raccordez le câble blindé d'une guitare et les effets ou les autres câbles nécessaires aux connexions externes. Notez que le bruit engendré lors du branchement ou du débranchement des fiches risque de gravement endommager l'amplificateur.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne jamais placer de récipients contenant du liquide sur l'amplificateur.
- Tant que le SW35 est raccordé à une prise électrique, il n'est pas complètement isolé de l'alimentation secteur même si son interrupteur principal est éteint. Toujours éteindre l'interrupteur lorsque l'appareil

ne doit pas être utilisé. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, débrancher le câble d'alimentation.

Noms et fonctions des diverses parties

1. Prise INPUT

Prise d'entrée des fiches de 1/4". La guitare basse électrique se raccorde à cette prise à l'aide d'un câble pour guitare blindé.

2. Commutateur 10 dB GAIN

Lors de l'utilisation d'une basse à faible sortie, ou pour intensifier l'effet du limiteur, il est possible d'activer l'interrupteur 10 dB GAIN pour augmenter le gain du préampli de 10 dB.

3. Commande GAIN

Contrôle le gain du préampli. L'augmentation du niveau du gain augmente le volume mais, après un certain niveau, un limiteur s'active pour éviter la distorsion et le niveau n'augmentera plus beaucoup. Si vous continuez d'augmenter la commande, l'application du limiteur sera plus intense et donnera l'impression que le seuil a été abaissé. Régler cette commande conjointement avec la commande EQ et VOLUME pour obtenir le son souhaité.

4. Commande BASS

C'est un égaliseur de type à étages pour les basses fréquences. Il permet d'accentuer ou de réduire le niveau de la zone des 100 Hz sur une plage de ± 15 dB.

5. Commande MIDDLE

C'est un égaliseur de la plage des moyennes fréquences. Il permet d'accentuer ou de réduire le niveau de la zone des 600 Hz sur une plage de ± 15 dB.

6. Commande TREBLE

C'est un égaliseur de type à étages pour les hautes fréquences. Il permet d'accentuer ou de réduire le niveau de la zone des 4 kHz et supérieure sur une plage de ± 15 dB.

7. Commande PRESENCE

C'est l'égaliseur des ultra-hautes fréquences. Il permet d'accentuer ou de réduire le niveau de la zone des 9,4 kHz sur une plage de ± 15 dB.

8. Commande VOLUME

Permet de régler le niveau de sortie de l'ampli. L'augmentation du niveau augmente le volume mais, après un certain niveau, un limiteur s'active pour éviter la distorsion et le niveau n'augmentera plus beaucoup. Si vous continuez d'augmenter la commande, l'application du limiteur sera plus intense et donnera l'impression que le seuil a été abaissé. Cette commande contrôle aussi simultanément le niveau de sortie de la prise CD INPUT.

9. Prises CD INPUT

Prises d'entrée téléphonique stéréo pour le raccordement d'un lecteur de CD/MD/cassette ou pour le raccordement à la sortie du casque d'écoute d'un système stéréo. Utiliser la commande VOLUME pour régler le volume. Ces entrées ne conviennent pas pour le raccordement à des prises LINE OUT.

10. Prise LINE OUT

Il s'agit d'une prise de sortie qui délivre une sortie d'environ 0 dBm. Elle permet le raccordement à une console de mixage externe ou à tout équipement similaire.

11. Prise HEADPHONES

Cette prise de 1/4" permet de raccorder un casque d'écoute stéréo. Le son des haut-parleurs intégrés est coupé lorsque vous branchez un casque d'écoute à cette prise.

Avertissement

Le casque d'écoute peut délivrer une sortie de puissance élevée. Toujours baisser le VOLUME lors de l'utilisation d'un casque puis l'augmenter progressivement pour atteindre le niveau souhaité. Le bruit et les signaux déformés engendrés lors du branchement ou du débranchement des fiches à des niveaux de volume élevés risquent d'endommager non seulement le casque mais également l'ouïe.

12. Commutateur POWER

C'est le commutateur de mise sous et hors tension. Ne pas oublier de le mettre sur OFF lorsque l'ampli n'est pas utilisé.

13. Logement du fusible

Si le fusible a sauté, il se peut qu'un grave problème se soit produit à l'intérieur de l'ampli. Contacter le revendeur avant de remplacer le fusible.

14. Prise AC IN

C'est la prise qui sert à raccorder le câble d'alimentation secteur. Utiliser uniquement cet ampli en respectant la tension d'entrée indiquée sur le panneau.

15. Prise SPEAKER OUTPUT

Prise de sortie pour haut-parleurs connectée au système de haut-parleurs interne. Elle peut servir à raccorder un autre système de haut-parleurs par câble pour haut-parleurs. L'impédance de ce système devra cependant dépasser 4 ohms.

16. Prise EFFECTS LOOP SEND

C'est une prise de sortie pour un dispositif d'effets. La raccorder à la prise d'entrée du dispositif d'effets. Bien que l'entrée et la sortie de cette boucle d'effets conviennent pour des effets compacts, elles peuvent également être utilisées avec des processeurs d'effets montés sur rack.

17. Prise EFFECTS LOOP RETURN

C'est une prise d'entrée pour un dispositif d'effets. La raccorder à la prise de

sortie du dispositif d'effets.

Dépannage

1. Impossible de mettre l'amplificateur sous tension

- Vérifiez si le cordon d'alimentation est raccordé correctement.
- Essayez de le brancher à une autre prise secteur pour voir si le problème persiste.

2. L'amplificateur peut être mis sous tension mais ne produit aucun son.

- Votre basse est-elle raccordée correctement ?
- N'entendez-vous toujours aucun son après avoir retiré tous les appareils externes, comme des unités d'effets, raccordés entre la basse et l'ampli, ou les dispositifs raccordés à la boucle d'effets, ?
- Utilisez un autre câble blindé pour voir si cela ne permet pas de résoudre le problème.
- Le volume de la basse est-il sur 0 ?
- Si la guitare basse est dotée de circuits actifs, vérifier si la pile n'est pas épuisée.
- Utiliser une autre guitare basse pour voir si le son est reproduit.
- Vérifiez si le volume de l'amplificateur n'est pas réglé sur "0".
- Vérifiez si le casque d'écoute est raccordé.

3. Le son de l'ampli comporte du bruit.

- Vérifiez si l'amplificateur n'est pas installé à proximité d'une source de résonance ou si le bruit ne provient pas d'un objet heurtant l'ampli.
- Si la guitare basse est dotée de circuits actifs, vérifier si la pile n'est pas épuisée.
- Le bruit est-il toujours présent lors de l'utilisation d'une autre guitare basse, d'appareils externes (par ex. effets) ou d'un autre câble ?

4. Pas de son au casque d'écoute

- Vérifiez si le casque d'écoute est branché correctement.
- Raccordez un autre casque pour voir si le son est reproduit.

En cas d'anomalie

Cet appareil a subi une inspection rigoureuse avant sa sortie d'usine. Si l'amplificateur vous semble présenter une anomalie, effectuez les opérations ci-dessus. Dans le cas peu probable où vous rencontreriez un problème pendant l'utilisation, consultez votre revendeur. Par ailleurs, lorsque vous envoyez l'amplificateur en réparation, veillez à décrire correctement tous les symptômes de la panne; cela permettra d'accélérer les travaux de réparation.

Nous nous réservons le droit de modifier les données techniques sans avis préalable en vue d'améliorer ce produit.

Prólogo

Gracias por adquirir el amplificador de bajo Ibanez SW35. Para sacarle el máximo partido a las funciones que ofrece este amplificador, antes de utilizarlo lea atentamente este manual. Seguidamente guarde el manual en un lugar seguro.

Características

El amplificador SW35 se caracteriza por tener una potencia de salida de 35W y un altavoz coaxial original Ibanez de 10 pulgadas 1004C para ofrecerle un sonido de gran calidad.

El ecualizador del preamplificador es activo de 4 bandas recientemente diseñado con ± 15 dB de alcance, cubriendo una escala versátil de funciones y permitiendo una mayor precisión de ajustes. El SW35 también incluye un limitador interno, creando unos graves intensos con una distorsión mínima.

Precauciones durante la utilización

- No exponga el amplificador a golpes por caídas, etc. ni lo trate de forma brusca.
- Instale el amplificador con cuidado en un lugar estable. El sonido del amplificador variará en función de la forma y el lugar donde esté instalado.
- No utilice ni guarde el amplificador en lugares que estén expuestos a la luz directa del sol ni en ambientes expuestos a niveles extremos de temperatura y humedad.
- Reduzca el volumen a "0" o apague el amplificador cuando vaya a conectar el cable blindado de la guitarra y los efectos u otros cables necesarios para efectuar una conexión externa. Tenga en cuenta que el ruido generado al introducir y extraer las clavijas puede ocasionar graves daños al equipo.
- Para evitar posibles incendios, no coloque recipientes de líquidos sobre el amplificador.
- Mientras el SW35 esté conectado a una toma de corriente, no está completamente aislado de la fuente de alimentación aún cuando el interruptor de alimentación esté desconectado. Cuando no utilice el amplificador, manténgalo apagado. Cuando no vaya a utilizar el SW35

durante largo tiempo, desenchufe el cable de alimentación.

Nombres y funciones de los componentes.

1. Toma de entrada (INPUT)

Esta es una entrada de jack de 1/4 de pulgada. Utilice un cable blindado de guitarra para conectar la guitarra eléctrica a esta toma.

2. Interruptor de ganancia (GAIN) de 10 dB

Cuando vaya a utilizar una guitarra que tenga una salida baja o cuando quiera intensificar el efecto del limitador, puede conectar el interruptor de ganancia de 10 dB para acentuar la ganancia del preamplificador en 10 dB.

3. Control de ganancia (GAIN)

Permite controlar la ganancia del preamplificador. Cuando se aumenta el nivel se eleva el volumen, pero después de pasar un determinado nivel, se activará un limitador para evitar la distorsión y no aumentará demasiado el nivel. Si continua aumentando este control, el limitador funcionará con mayor intensidad, produciendo un efecto como si hubiera disminuido el nivel de limitación. Ajuste este control conjuntamente con el ecualizador (EQ) y el control de volumen (VOLUME) para obtener el sonido que desee.

4. Control de graves (BASS)

Este es un ecualizador gráfico para las frecuencias graves que permite acentuar o acortar el nivel de la región de 100 Hz en una escala de ± 15 dB.

5. Control de medio (MIDDLE)

Este es el ecualizador de la zona de sonido de medio alcance. Se puede acentuar o acortar el nivel de la región de 600 Hz en una escala de ± 15 dB.

6. Control de agudos (TREBLE)

Este es un ecualizador gráfico para las frecuencias altas. Se puede acentuar o acortar el nivel de la región de 4 kHz o más en una escala de ± 15 dB.

7. Control de presencia (PRESENCE)

Este es el ecualizador de ultra-alta frecuencia. Se puede acentuar o acortar el nivel de la región de 9,4 kHz en una escala de ± 15 dB.

8. Control de volumen (VOLUME)

Este control ajusta el nivel de salida del amplificador. Cuando se aumenta el nivel se eleva el volumen, pero después de pasar un determinado nivel, se activará un limitador para evitar la distorsión y no aumentará demasiado el nivel. Si continua aumentando este control, el limitador funcionará con mayor intensidad, produciendo un efecto como si hubiera disminuido el nivel de limitación. También controla de forma simultánea el nivel de salida de la entrada para CD (CD INPUT).

9. Entrada para CD (CD INPUT)

Estas son tomas de entrada estereofónica que pueden conectarse a un reproductor de CD/MD/cassette portátil o a la salida para auriculares de su equipo estéreo. Utilice el control de volumen (VOLUME) para ajustar el volumen. Estas salidas no son adecuadas para la conexión con tomas de salida de línea (LINE OUT).

10. Toma de salida de línea (LINE OUT)

Esta es una toma de salida con un nivel de salida de aproximadamente 0 dBm. Es posible conectarla con una mesa de mezclas externa o equipo similar.

11. Toma de auriculares (HEADPHONES)

Toma de salida para auriculares estereofónicos con clavija 1/4" de pulgada. Cuando se utilizan los auriculares la reproducción de sonido por los altavoces incorporados queda desactivada.

Advertencia

La salida para auriculares produce un sonido de elevado volumen. Cuando vaya a utilizar auriculares, primero reduzca el volumen y luego súbalo gradualmente para ajustar el VOLUMEN hasta el nivel requerido. El ruido y el sonido distorsionado que se producen al insertar o desconectar la clavija a altos niveles de volumen no solo ocasionarán daños a los auriculares, sino que también podrá dañar sus oídos.

12. Interruptor de alimentación (POWER)

Este interruptor permite conectar y desconectar el aparato. Cuando no utilice el amplificador, asegúrese de que este interruptor esté desactivado.

13. Portafusible

Cuando se quema un fusible es probable que se haya producido un problema serio internamente, de modo que debe ponerse en contacto con su distribuidor antes de sustituir el fusible.

14. Entrada en CA (AC IN)

Conecte el cable de alimentación de corriente alterna (CA) a este conector. Utilice este amplificador únicamente con la tensión de entrada indicada en el panel.

15. Toma de salida para altavoces (SPEAKER OUTPUT)

Esta es una toma de salida para altavoces conectada al sistema de altavoces interno. Puede utilizar esta salida con otro sistema de altavoces que se conecte mediante cable para altavoces. La impedancia del sistema de altavoces será de más de 4 ohms.

16. Toma de salida de efectos en bucle (EFFECTS LOOP SEND)

Esta es una toma de salida para un dispositivo de efectos. Conéctela a la salida

de su dispositivo de efectos. Aunque la entrada y salida de este bucle de efectos resultan adecuadas para los efectos compactos, también pueden utilizarse con procesadores de efectos de tipo rack.

17. Toma de retorno de efectos en bucle (EFFECTS LOOP RETURN)

Esta es una toma de entrada para un dispositivo de efectos. Conecte la salida de su dispositivo de efectos a esta entrada.

Localización de problemas

1. No se puede conectar la alimentación.

- Compruebe que el cable de alimentación esté correctamente enchufado.
- Intente enchufarlo a una toma de corriente diferente y observe si persiste el problema.

2. Se puede conectar la alimentación, pero no se obtiene sonido.

- ¿Su guitarra está correctamente conectada?
- ¿Continúa sin obtener sonido después de desconectar todos los dispositivos externos como, por ejemplo, las unidades de efectos conectadas entre la guitarra y el amplificador o los dispositivos conectados para efectos en bucle?
- Utilice un cable blindado diferente y compruebe si se algún obtiene sonido.
- ¿El volumen de la guitarra está puesto a 0?
- En caso de que la guitarra tenga circuitos activos, ¿se han agotado las pilas?
- ¿Obtiene sonido cuando utiliza otra guitarra?
- Compruebe si el volumen del amplificador está en "0".
- Compruebe si están conectados los auriculares.

3. Se oye ruido.

- Compruebe si hay algo cerca que esté resonando o golpeando contra el amplificador y produzca el ruido.
- En caso de que la guitarra tenga circuitos activos, ¿se han agotado las pilas?
- ¿Se produce el mismo ruido cuando utiliza una guitarra diferente u otro dispositivo externo (por ej., efectos) y cable?

4. No se produce sonido en los auriculares

- Compruebe que los auriculares estén correctamente conectados.
- Conecte otros auriculares y compruebe si se produce sonido.

En caso de defectos

Este producto ha sido revisado exhaustivamente antes de salir de fábrica. Cuando piense que existe un problema, realice los procedimientos indicados más arriba. En el caso improbable de que se produjera alguna anomalía durante la utilización, póngase en contacto con su distribuidor. Además, cuando solicite reparaciones, explique con detalle los síntomas del problema para facilitar su rápida resolución.

Debido a las mejoras de este producto, las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Introduzione

Grazie per aver acquistato l'amplificatore per basso IBANEZ SW35. Leggere attentamente questo manuale prima di usare l'amplificatore in modo da sfruttarne appieno le caratteristiche e le funzioni disponibili. Conservare quindi il manuale in un luogo sicuro.

Caratteristiche

L'amplificatore per basso SW35 prevede 35W di uscita. La sezione diffusori utilizza un altoparlante coassiale IBANEZ originale POWER JAM 1004C da 20 cm, che garantisce un suono di alta qualità unito a una grande facilità d'uso.

Il preamplificatore è dotato di un equalizzatore attivo a 4 bande di nuova concezione, con gamma ± 15 dB, le cui prestazioni soddisfano ampiamente le più diverse necessità con una possibilità di regolazione ampia e molto precisa. L'SW35 è fornito anche di un limitatore interno, che permette di ottenere un suono con grande attacco alle basse frequenze, ma con una distorsione minima.

Precauzioni durante l'uso

- Non sottoporre l'amplificatore a forti impatti facendolo cadere, ecc., e maneggiarlo con cura.
- Installare l'amplificatore in una posizione stabile. Il suono prodotto dall'amplificatore è diverso a seconda del metodo e del luogo in cui è installato.
- Non usare o depositare l'amplificatore in luoghi in cui sia esposto a luce solare diretta, o in ambienti soggetti a notevoli sbalzi di temperatura e umidità.
- Portare il livello del volume a "0" o spegnere l'amplificatore mentre si collegano il cavo schermato della chitarra e gli effetti oppure altri cavi richiesti per il collegamento esterno. Fare attenzione poiché il rumore generato quando si inseriscono e tolgono le spine può causare seri guasti all'apparecchiatura.
- Per evitare rischi di incendio, non porre contenitori di liquidi sull'amplificatore.
- Quando l'SW35 è collegato ad una presa elettrica, non è completamente isolato dall'alimentazione anche se l'interruttore power è spento. Quando non lo si utilizza, spegnere l'interruttore power. Se

non si utilizza l'SW35 per un lungo periodo, lasciare il cavo di alimentazione scollegato.

Nomenclatura e funzioni

1. Presa a jack INPUT

Terminale di ingresso per jack di 6,3 mm standard. Serve per collegare il basso mediante l'uso di un cavo schermato per basso.

2. Interruttore GAIN 10 dB

Quando si utilizza un basso con un'uscita poco potente o se si vuole intensificare l'effetto del limitatore, è possibile accendere l'interruttore GAIN 10 dB per amplificare il guadagno del preamplificatore di 10 dB.

3. Comando GAIN

Comando del guadagno del preamplificatore. Aumentando il livello si aumenterà il volume, ma, superato un dato livello, interverrà un limitatore per impedire la distorsione e il livello aumenterà in misura minore. Se si continua ad aumentare il comando, il limitatore interverrà in modo ancora più marcato producendo un effetto simile a un abbassamento della soglia. Regolare questo comando insieme all'equalizzatore e al comando VOLUME per ottenere il suono desiderato.

4. Comando BASS

Equalizzatore di smorzamento per le basse frequenze. Amplifica o taglia il livello della larghezza di banda 100 Hz in passi di ± 15 dB.

5. Comando MIDDLE

Equalizzatore dei suoni della gamma delle frequenze medie. È possibile amplificare o tagliare la larghezza di banda 600 Hz in passi di ± 15 dB.

6. Comando TREBLE

Equalizzatore di smorzamento per suoni della gamma delle frequenze alte. È possibile amplificare o tagliare la larghezza di banda di 4 kHz, o più, in passi di ± 15 dB.

7. Comando PRESENCE

Equalizzatore per le frequenze ultra alte. È possibile amplificare o tagliare la larghezza di banda di 9,4 kHz, o più, in passi di ± 15 dB.

8. Comando VOLUME

Regolazione del livello di uscita dell'amplificatore. Aumentando il livello si aumenterà il volume, ma, superato un dato livello, interverrà un limitatore per impedire la distorsione e il livello aumenterà in misura minore. Se si continua ad aumentare il comando, il limitatore interverrà in modo ancora più marcato producendo un effetto simile a un abbassamento della soglia. Il comando VOLUME controlla simultaneamente anche il livello di uscita di CD INPUT.

9. CD INPUT

Terminali di ingresso a jack fono stereo che possono essere collegati ad un lettore portatile di CD/MD/cassette o all'uscita per le cuffie dell'impianto stereo. Utilizzare il comando VOLUME per regolare il volume. Questi ingressi non sono adatti al collegamento dei terminali a jack LINE OUT.

10. Terminale a jack LINE OUT

Terminale di uscita a jack con un livello di uscita di circa 0 dBm. È possibile collegarlo ad una console di missaggio esterna o ad una attrezzatura simile.

11. Presa a jack HEADPHONES

Preso di uscita cuffie stereo con jack di 6,3 mm che permette il collegamento di cuffie. Il suono non viene riprodotto dai diffusori incorporati quando le cuffie sono in uso.

Attenzione

l'uscita cuffie può produrre un volume molto alto. Quando si utilizzano le cuffie, abbassare il VOLUME e quindi aumentarlo gradualmente per regolare il volume. Il rumore e la distorsione audio prodotti dall'eventuale inserimento o disinserimento dello spinotto a volume alto potrebbe danneggiare sia le cuffie che l'udito dell'utente.

12. Interruttore POWER

Questo interruttore spegne/accende l'alimentazione. Quando non si utilizza l'amplificatore, lasciarlo spento.

13. Portafusibile

Se il fusibile si brucia, è possibile che si sia verificato un grave problema interno; si prega di contattare il proprio rivenditore prima di sostituire il fusibile.

14. AC IN

Collegare a questo connettore il cavo di alimentazione CA in dotazione. Utilizzare questo amplificatore solo con una tensione di ingresso pari a quella indicata sul pannello.

15. Terminale a jack SPEAKER OUTPUT

Terminale di uscita a jack del diffusore collegato al sistema di diffusori interni. È possibile utilizzare questa uscita con un altro sistema di diffusori effettuando i collegamenti con il cavo degli altoparlanti. L'impedenza del sistema dei diffusori deve essere superiore a 4 ohm.

16. Terminale a jack EFFECTS LOOP SEND

Terminale di uscita a jack per effetti. Collegare all'uscita dell'effetto. Sebbene l'ingresso e l'uscita di questo effect loop siano adatti ad effetti compatti, possono essere utilizzati anche per processori di effetti tipo rack-mount.

17. Terminali a jack EFFECTS LOOP RETURN

Terminale di ingresso a jack per effetti. Collegare l'uscita dell'effetto a questo ingresso.

Risoluzioni di problemi

1. L'apparecchiatura non si accende.

- Controllare che il cavo di alimentazione sia stato collegato correttamente.
- Provare a inserire la spina in una presa differente e vedere se si verifica lo stesso problema.

2. L'apparecchiatura si accende ma non viene udito alcun suono

- Il basso è collegato correttamente?
- Non si percepisce nessun suono anche dopo aver scollegato tutti i dispositivi esterni come gli effetti collegati tra basso ed amplificatore o al loop effetti?
- Utilizzare un cavo schermato diverso e verificare se viene udito un suono.
- Il volume del basso è su 0?
- (Se il basso ha circuiti attivi) la batteria è scarica?
- C'è audio quando si utilizza un altro basso?
- Verificare se il volume dell'amplificatore è regolato su "0".
- Verificare se le cuffie sono collegate.

3. Si sente un rumore

- Verificare se niente nell'immediata vicinanza è risonante o batte contro l'amplificatore e produce il rumore.
- (Se il basso ha circuiti attivi) la batteria è scarica?
- C'è ancora rumore quando si utilizza un basso diverso o un altro dispositivo esterno con cavo (ad esempio un effetto)?

4. Nessun suono è prodotto nelle cuffie

- Controllare che le cuffie siano inserite correttamente nella presa.
- Collegare un altro paio di cuffie e verificare se il suono è prodotto.

In caso di difetti:

Questo prodotto è stato sottoposto a rigide ispezioni prima di essere spedito dalla fabbrica. Accertarsi che i procedimenti sopraelencati siano eseguiti quando si pensa di trovarsi di fronte a un problema. Rivolgersi al rivenditore nell'improbabile eventualità che si verifichi qualche anomalia durante l'uso. Inoltre, accertarsi che le caratteristiche del problema vengano spiegate dettagliatamente quando si richiede una riparazione in modo da facilitarne una esecuzione rapida.

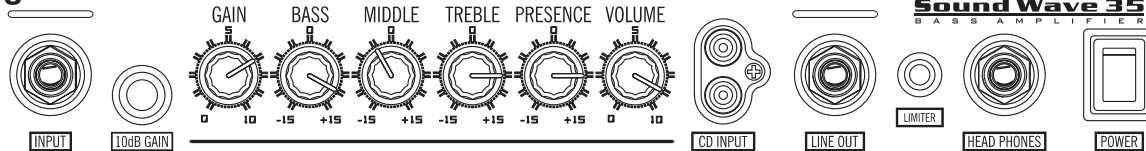
Date le migliorie apportate al questo prodotto, le specifiche possono cambiare senza previo avviso.

Specifications

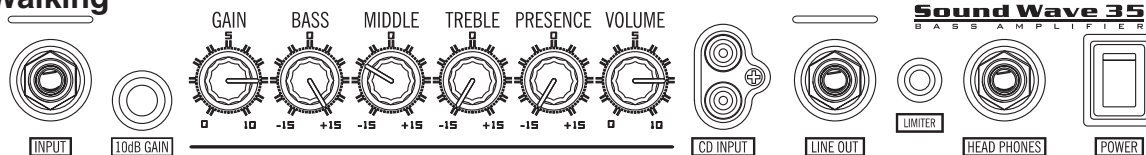
- OUTPUT POWER : 35 W @4 Ω
- INPUT IMPEDANCE: 1 M Ω
- EQ
 - CLEAN CHANNEL
 - BASS ±15 dB (100 Hz)
 - MIDDLE ±15 dB (600 Hz)
 - TREBLE ±15 dB (4 kHz)
 - PRESENCE ±15 dB (9,4 kHz)
- HEAD PHONES OUTPUT: 250 m W @32 Ω
- SPEAKER UNIT: POWER JAM 1004C (4 Ω)
 - RATED INPUT: 50 W (100 W MAX)
- WEIGHT: 15.6 kg
- DIMENSIONS: 445 mm(H) × 415 mm(W) × 335 mm(D)

Sample settings

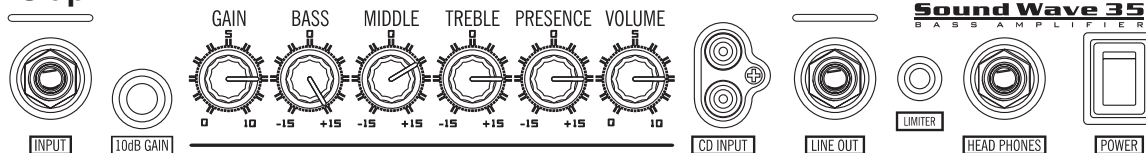
Aggressive



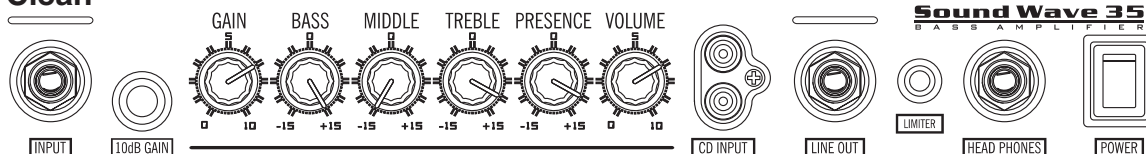
Walking



Slap



Clean



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following :

- 1) Do not use this product near water – for example, near a bathtub, kitchen, in a wet basement, or near a swimming pool, or the like.
- 2) This products and with headphones or speakers, may be capable of producing sound level that cause permanent hearing loss. Do not operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience an hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.
- 3) The product should be located away from heat sources such as radiator, heat registers, or other products that produce heat.
- 4) The product should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the product.
- 5) This product may be equipped with a polarized line plug (one blade wider than the other). This is a safe feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of plug.
- 6) The power-supply cord of the product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
- 7) Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- 8) The product should be serviced by qualified service personnel when :
 - a) The power-supply cord or the plug has been damaged; or
 - b) Objects have fallen, or liquid has been spilled onto the products; or
 - c) The products has been exposed to rain; or
 - d) The products does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - e) The product has been dropped, or the enclosure damaged.
- 9) Do not attempt to service the product beyond that described in the user- maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Model No : SW35

The aforementioned equipment fully conforms to the protection requirements of the following EC Council Directives.

89/336/EEC : ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY
73/23/EEC : LOW VOLTAGE DIRECTIVE